



A rich natural environment including a community of Japanese Irises, a nationally designated natural monument, and three rivers flowing through the city. We are "progressive" since our start as an industrial city was ahead of that of neighboring cities with events like the establishment of Toyoda Automatic Loom Works, Ltd. (the present Toyota Industries Corporation), which is related to Japan's "King of Inventors," Sakichi Toyoda, in the Taisho Era. Kariya City has long been involved in "city planning that has harmonized nature and industry."

Our city planning, values a "gentle harmony" between nature and industry.



# 人、もの、情報の 交流する拠点

"人・もの・情報"の交流を図る拠点施設として、 刈谷駅北側に三河地区初の専用展示場をも つ「刈谷市産業振興センター」。総合コンベンションセンターとして、各種展示会をはじめ、 見本市・コンサート・新製品発表会・講演会な ど多目的に利用されています。

# Meeting point of people, materials, and information

The "Kariya Industrial Promotion Center" is a place where peole, materials and information gather. This comprehensive convention center is used for a number of purposes such as exhibitions, trade fairs, concerts, new product shows, and lectures.







# 時代にあった 新しい商業エリアの形成へ

さらに便利になり、快適になっていく生活環境。 そんなライフスタイルの変化に合わせて、商業のカタチもより時代にフィットしたものへと変わりつつあります。大型店舗やロードサイド型ショップなど形成される新しい商業エリアが育っています。

# Formation of a new commercial area to match the times

To match changes in lifestyles, the shape of commerce is being changed to fit the times.

# Nature & Industry いまれた大切にするまち(刈谷)

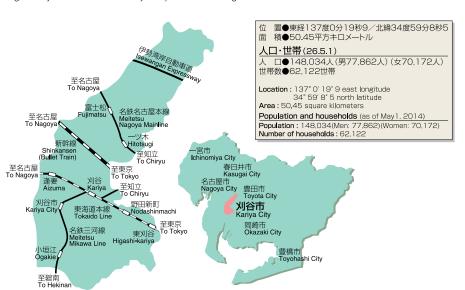
愛知県のほぼ中央に位置する刈谷市。西20キロメートル圏内には名古屋市があり、東側一帯には景勝の地も多い三河湾国定公園が広がっています。市域は南北が13.2キロメートル、東西が5.8キロメートルと南北に細長い地形で、西三河平野の西部、衣浦湾へと注ぐ逢妻川下流に面しています。

市内には、その逢妻川をはじめ、境川、猿渡川が流れ、市内のほとんどはこれらの川の下流に位置しているため、温暖な気候に恵まれています。

市の中央部にはさまざまな自動車関連産業の工場が並び、工業都市・刈谷の"顔"を形づくっています。一方、北部の丘陵地には国の天然記念物カキツバタ群落で知られる小堤西池や水と緑の美しい洲原公園などがあり、自然環境も保護されています。また、南部の田園地帯では機械化された近代的農業が進み、豊かなグリーンの空間を提供しています。

# Kariya, the city that values gentle harmony between Nature and Industry

Kariya City is located in the middle of Aichi Prefecture, with Nagoya City to the west and Mikawa Bay Quasi-National Park extending to the east. The area of the city is long and narrow north to south and faces the lower Aizuma River flowing into Kinuura Bay in the west of the Nishimikawa Plain. Various automobile-related factries are located in the central part of the city, forming the "face" of Kariya as a city of industry. However, in the north are the Kozutsuminishi Pond, famous for a "community of Japanese Irises" — a nationally designated natural monument, and Suhara Park with beautiful water and greenery. The southern countryside provides a vast green area.





# 風に、音に、薫りに、季節のきらめきを感じるとき-

春、夏、秋、冬。それぞれの季節に合わせて美しい表情を見せてくれる自然の景観。

昔から、私たち日本人はそんな四季を愛でる心を生かして暮らしをより豊かに彩ってきました。

いくら世の中が変わり、暮らしが便利になっても、こうした日本人の"自然を愛する気持ち"はいつまでも変わらないものといえます。

古くから守り続けられてきた自然に恵まれ、数々の伝統行事も盛んな「刈谷の四季」。

折々に表情を変えるそんな刈谷市の四季に目を向けてみるとき、

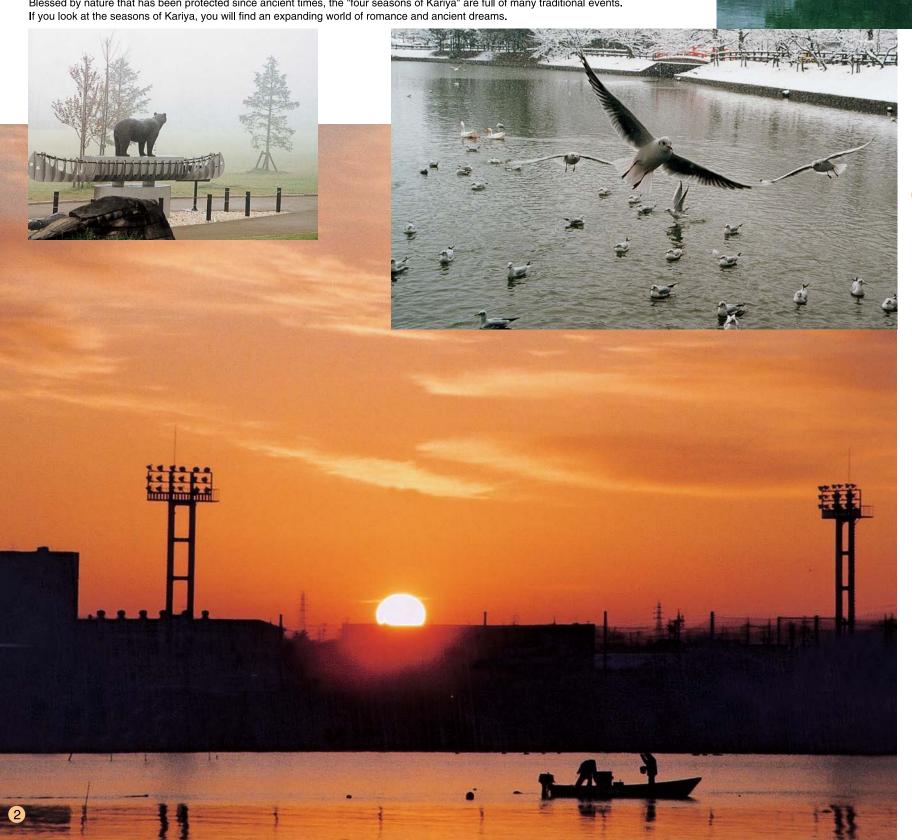
ロマンと古の夢の世界が広がることに気づくでしょう。

When you feel the mood of the seasons in the wind, sounds, and smells, You are invited to the realm of romance and ancient dreams.

Since olden days, people in Japan have richly accented their lives with a sense of loving the four seasons.

Even as our lives become more convenient, this "love of nature" remains unchanged.

Blessed by nature that has been protected since ancient times, the "four seasons of Kariya" are full of many traditional events.





Recommended souvenirs



# ●ミササガパーク(猿渡公園・半城土西町)

刈谷市の市制施行50周年とミササガ市(カナダ)との姉妹都 市提携20周年を記念して開園しました。この公園には「草原 の広場」「お花畑」「水の広場」などがあり、四季折々の香りと 色彩が、訪れる人々を楽しませてくれます。

# Mississauga Park (Sawatari Park · HajyodoNishi-machi)

This park was opened in commemoration of the 50th anniversary of Kariya's incorporation as a city and the 20th anniversary of its sister-city relationship with Mississauga City in Canada.

●ミササガパーク Mississauga Park

# 亀城公園(城町)

水野氏が天文2年(1533)に築城した刈谷城は亀城とも呼ばれ、その後、 刈谷藩によって340年間維持されてきました。その刈谷城の本丸と二の丸の 一部を利用しているのが現在の亀城公園です。桜の名所として知られる亀城 公園には、日本庭園と調和した十朋亭があるほか、野球場や体育館などのスポ 一ツ施設も整っています。

# Kijo Park (Shiro-machi)

Kariya Castle built by Mizuno in 1533 is also called Kijo and was maintained by Kariya feudal lords for 340 years. A part of its site is used for the present Kijo Park. Known as a showplace of cherry blossoms, Kijo Park has "Jippoutei," harmonized with a Japanese Garden, as well as sports facilities like a baseball park and gymnasium.

# 洲原公園(井ケ谷町)

刈谷市北部の丘陵地に広がる洲原公園は、16ヘクタールという広大な洲原池 とその周辺の自然を生かした総合公園です。池の周辺は遊歩道として整備さ れており、桜の季節には絶好のお花見スポットとして多くの市民に親しまれて

また、公園内には北部生涯学習センターをはじめ、温水プール、テニスコー ト、ロッジ、デイキャンプ場などのスポーツ・レジャー施設も備わっています。

# Suhara Park (Igaya-cho)

Suhara Park, spread over the north of Kariya City, is a public park with an extensive native landscape of Suhara Pond and its surrounding area.

During cherry blossom season, many residents enjoy it as a wonderful viewing spot. This park has the Northern Life long Learning Center and other sports and leisure facilities including a warm-water swimming pool, tennis courts, lodges and campsite.

# フローラルガーデンよさみ(高須町)

「花と緑」をテーマに市民参加、民間活力の導入、田園風景との調和を基本コ ンセプトとし、花と緑の街づくりを推進しています。温室やレストラン、緑化講 座なども学べるフローラルプラザや通信施設などの産業遺産を展示した依佐 美送信所記念館、その他にもミニSLや遊具広場など誰もが楽しめる魅力いっ ぱいの公園です。

●洲原公園 Suhara Park

Floral Garden Yosami (Takasu-cho)
The garden has a theme Flowers and Greenery" to promote urban planning of flowers and greenery. The idea came from through citizen participation, employing the activities of the private sector, and harmonization with a rural landscape. Everyone can enjoy the many beauties of this park including greenhouses, restaurants, floral plazas where one can learn about creating green spaces, the Yosami transmission station memorial hall with industrial heritage displays including communications equipment, and other facilities such as a miniature train and playground.



●フローラルガーデンよさみ Floral Garden Yosam





# 桜まつり

刈谷市の花見の "北の名所·洲原公園" と "西の名所·亀城公園" で毎年3月下旬から4月上旬にわたって盛大に開催されるイベントです。

この桜まつりの開催期間中は、露店などが出店され、お花見をいっそう楽しいものにしています。

また、淡い照明に浮かぶ花の下をそぞろ歩く夜桜見物も独特の風情があり、市民の春の夜の楽しみの一つになっています。

# **Cherry Blossom Festival**

This grand annual event is held from late March to early April in Suhara Park, the Northern Showplace, and Kijo Park, the Western Showplace, for cherry blossoms in Kariya City.



# ●亀城公園 Kijo Park

# 大名行列

江戸時代から続くこの伝統行事は、元は市原稲荷神社の祭礼として行われていたもので、十万石の格式を持つ「秋田出来守」という架空の殿様が神社の神輿を警護するといった形を表しています。隔年開催しており、5月のゴールデンウィークに実施されます。

# **Daimyo Pageant**

This traditional event was originally performed as a festivity of the Ichibara Inari Shrine. It is now performed in (golden week) holidays in May of every other year.

# 山車祭

全面修復された肴町と新町の山車(市指定有形民俗文化財)が、大名行列に合わせ、優美な姿を披露します。

# Kariya Dashi Festival

The fully renovated Dashi of Sakana-machi and Shin-machi (municipally designated tangible folk-cultural property) show their graceful form at the Daimyo Pageant.



大名行列の先導役として、独特の掛け声とともに練り歩き、古式ゆかしい

(市指定無形民俗文化財)

所作を披露します。

As a precursor to the Daimyo Pageant, people wearing Yakko style parade shouting unique rallying cries, and perform classical dances.



●女性列 (於富の方·於大の方·於上の方) Ladies in the Daimyo Pageant





夜空にくり広げられる華やかな花火の競演。

時代を越えてだれからも愛される夏まつりには、

きらきらとした煌の中にどこか "懐かしさ" を感じさせるものがあります。

雨乞笠おどりや天下の奇祭といわれる万燈祭など、

夏の刈谷のまちはそんな伝統のまつりならではの熱気に満ちあふれます。

The sound of drums and musical accompaniment echo through the town while dazziling fireworks light up the night sky. Kariya's traditional events such as the Amagoi Kasa Dance and the Mando Festival, which is called a "most unique festival", are held in summer, the city is fill with enthusiastic atmosphere.



●野田八幡宮 Noda Hachiman Shrine



●水野勝成奉納の兜(野田史料館·市指定文化財) Headpiece dedicated by Katsunari Mizuno (Municipally designated work at Noda Historical Library)

## まん

# 万燈祭(県指定無形民俗文化財)

安永7年(1778)から230年以上の歴史を誇る秋葉社の祭礼で、若衆が武者人形を形どった「万燈」を担ぎ、笛と太鼓の囃子に合わせて舞う勇壮な祭りで、「天下の奇祭」と呼ばれています。7月の最終土曜日と翌日の日曜日に開催されます。初日を「新楽」、2日目を「本楽」といい、新楽では若者たちが「万燈」を担いで市内を練り歩きます。また、本楽では秋葉社の境内で舞が奉納されます。

# Mando Festival

# (Prefecturally designated intangible folk-cultural property)

This is the historic festivity of Akiba Shrine, which has been performed for more than 230 years since 1778. It is a valiant festival called a "most unique festival" in which young men dance to the sounds of fifes and drums while shouldering "Mando" caricatures of Samurai



●天皇陛下御即位二十年をお祝いする国民祭典参加

# 雨乞笠おどり(野田町・市指定無形民俗文化財)

正徳2年(1712)から野田八幡宮で引き継がれてきたこの祭りは、雨乞いの 儀式として神前に御酒と御燈を供え、2人1組の踊り手が太鼓を中に向かい 合い、浴衣に赤いタスキ、一文字菅笠の姿で両手に桐の木で作った「つつろ」 という短いバチを持って踊ります。また、吹き鳴らされるホラ貝に合わせて踊 り手がみせる所作にも趣があります。8月のお盆過ぎの日曜日に実施されます。

# Amagoi Kasa Dance

# (Municipally designated intangible folk-cultural property in Noda-cho)

The dance has been handed down since 1712 as a part of a ceremony to pray for rain in Noda-hachimangu Shrine. In the ceremony, sake and candles are offered with the dance. The pair-dancers wearing traditional Yukatas and hats beat the Japanese drums while dancing. Their drum sticks, called "Tsutsuro," are made of paulownia woods.





●刈谷アニメcollection Kariya anime collection

●刈谷わんさか祭り(Kariya Wansaka Festival)

# 刈谷わんさか祭り

夏休み中の土曜日に開催します。広場やステージでいろんな催しがわんさか盛りだくさん。きっとお気に入りのイベント が見つかるはずです。フィナーレにはスターマインやメロディ花火の音と光が夜空を染め上げます。

# Kariya Wansaka Festival

The festival is held on a Saturday during summer vacation. Many different attractions are performed in fields and on At the finale, fireworks are displayed with music and colorfully light up the night sky.

# 刈谷アニメcollection

東海エリア初のアニメ・漫画の総合イベント。アニメ声優やアイドルのステージ、コスプレイベントのほか、アニメ関連のブース出展なども加えて開催します。

Kariya anime collection
The festival is the first event, featuring both Anime and Manga, in Tokai region. During the festival, various programs, such as a stage show by an animation voice actor, a parade of cosplayers, and exhibition booths of anime are held.

# きぬうら☆うらら音楽祭 in 刈谷ハイウェイオアシス

衣浦定住自立圏域 (刈谷市・知立市・高浜市・東浦町) を対象に小中学生によるブラスバンド演奏など、音楽をテーマにしたイベントです。 その他、地元特産品PRコーナーなどもあります。

Kinuura☆ Urara Music Festival in Kariya Highway Oasis

During the music festival, elementary and junior high schools students in Kariya, Chiryu, Takahama, and Higashiura perform music, and booths of local foods and crafts are set up to sale and introduce local goods.



# 小堤西池のカキツバタ群落 (井ケ谷町・国指定天然記念物)

カキツバタは愛知県の花、そして刈谷市の花 として親しまれています。市の最北部にある 2万330平方メートルの小堤西池は、京都・ 太田の沢、鳥取・岩美町の唐川と並ぶ日本三 大カキツバタ自生地の一つで、昭和13年に は国の天然記念物に指定されています。花の 見ごろは5月の中~下旬。緑一面の湿原に点々 と清楚な紫の花がほころぶ様は、とても雅やか。 まるで訪れる人々に自然を守ることの大切さ を語りかけているかのようです。

# Community of Japanese Iris in Kozutsuminishi Pond (National monument in Igaya-cho)

Many people love Japanese Irises as the flower of Kariya City as well as that of Aichi Prefecture. Kozutsuminishi Pond is one of the three natural growth areas of Japanese Irises and the community here was nationally designated as a natural monument in 1938. It is at its best during mid and late May. A distant view of virgin purple flowers scattered on the green surface of the pond is very picturesque.



# 郷土資料館(城町)

昭和初期の建築様式をとどめる亀城小学校旧本館の建物 を保存活用して、昭和55年5月にオープンした資料館です。 常設展示室には原始、古代~中世、近世~近代に分類さ れた刈谷の文化遺産や考古、歴史、民俗資料がズラリ。古 の時代からほんのちょっと昔まで、刈谷に暮らした人々の 生活ぶりがしのばれます。

☎23-1488 休館日/月曜日(祝日の場合はその翌日)、 祝日の翌日、年末年始

# Historical Library (Shiro-machi)

Opened as a historical library in 1980, this building preserves the former main building of Kijo Primary School as a relic of early Showa architecture.

Closed on Mondays, days following national holidays, and year-end through New Year holidays.



# 獅子頭(郷土資料館·市指定文化財)

刈谷城主・水野日向守勝成が慶長年間(1596~1615) に市原稲荷神社に寄進したもの。作者は不明ですが、室町 末期の作と伝えられています。

# Shishigashira (Municipally designated work at Historical Library)

Katsunari Mizuno Hyuganokami, a lord of Kariya Castle, dedicated this historic work to Ichibara Inari Shrine during the Keicho Period (1596 to 1615).





永平寺7世の孫・利山和尚が応永20年(1413) に開いたとされる曹洞宗の禅寺で、刈谷城を築い た水野家の菩提寺。刈谷に帰った傷心の於大の方 が、しばしば詣でたと伝えられます。於大の方はそ の2年余り後に、阿久比の久松家に嫁ぐことになり ますが、その時、わずか3歳で別れた竹千代や最愛 の夫・広忠との思い出の品々を整理してこの寺に 納めました。境内には水野家廟所があり、於大の方 の兄にあたる刈谷城主・水野信元や3代目・水野忠 重の墓があります。

# Ryogonji (Tenno-cho)

This is the Buddhist temple of the Mizuno Family, who built Kariya Castle.

In the precinct, there is the court of the Mizuno Family with the graves of Nobumoto Mizuno, a lord of Kariya Castle as well as an elder brother of Lady Odai, and Tadashige Mizuno, the third lord.



永禄3年(1560)、母・華陽院の死を悼んだ於大 の方が、母の像とともに描かせた肖像画です。2枚 の画像は一対として楞厳寺に納められたものとい われ、その手法に室町末期の趣が感じられます。

# Color portrait of Dentsuin (Lady Odai) on silk (Prefecturally designated art at Ryogónji)

Lady Odai had this portrait as well as her mother's drawn in 1560, mourning the death of her mother "Kavoin."

# 於大の方の調度品(楞厳寺・市指定文化財)

於大の方が松平家から離別したときに持ち帰った 品で、寛政元年(1789)の古文書には天目茶台、 香炉、茶碗、香合、屏風絵の5点との記述があります。 いずれも室町末期あるいは桃山時代のものと推察 されます。

# Furnishings of Lady Odai (Municipally designated works at Ryogonji)

These furnishings were brought back when she was divorced from the Matsudaira Family. In the archives of 789, there is a description of five items: Tenmokuchadai, Koro (incense burner)





●八ッ崎目塚 Yatsuzaki shell mound

# 刈谷町庄屋留帳

# (住吉町中央図書館・市指定文化財)

本多氏が刈谷藩主だった宝永7年(1710)から、 廃藩置県が行われた明治初期までの約160年間 にわたって、刈谷町の庄屋が藩への願書や藩や幕 府からの触書を克明に書き留めたもの。藩政時代 の刈谷町の歴史は言うまでもなく、領内に暮らし た人々の当時の生活を知るうえでまたとない貴重 な史料です。現在は全20巻にまとめられ、図書館 などで閲覧できます。

# Kariya Town Shoya (Mayor) archives (Municipally designated work at Library Center in Sumivoshi-cho)

These archives of applications to feudal lords and directives from the Shogunate were written in detail by mayors of Kariya town for 160 years, that is from 1710 when Honda was the lord of Kariya Castle, until early Meiji Era, when "Haihanchiken; the abolition of the feud and the setting up of prefectures" was executed.



●椎の木屋敷跡(銀座) Pasania Villa (Ginza)



●鎌倉街道伝承地 Traditional place of Kamakura Kaido

# 椎の木屋敷跡(銀座)

刈谷城から堀一つ隔てた刈谷の旧市街のやや小 高い所にあった屋敷で、庭に大きな椎の木が何本 も茂っていたことからこの名があります。屋敷は 刈谷に帰った於大の方が、阿久比の久松家へ嫁ぐ までの間、移り住んだところです。

屋敷跡は、東屋と於大の方の座像を配した庭園と して整備され、静かな住宅街で市民の憩の場とし て昔を偲ぶことができます。

### Pasania Villa (Ginza)

This villa was located on a hill in the inner city of Kariya, separated from Kariya Castle by a moat. It is

called Pasania Villa because there were a number of Pasania trees in the garden. The villa remains are now restored as a garden with an arbor and a sitting statue of Lady Odai. Visitors could rest and relax with thinking of a historical era in a quiet residential area.

鎌倉街道伝承地

(thoroughfare)

remains.

(東境町祖母神社·市指定文化財)

源頼朝が鎌倉に幕府を開いて、京都と鎌倉との往

来が頻繁になったことから、このころの街道筋を

近世の「東海道」と区別して「鎌倉街道」と呼びます。

現在は度重なる耕地整理などによって、ほとんど

その姿を見ることはできませんが、祖母神社には

比較的その面影が残っています。また東境町には、

町屋、奥町屋などの地名も残っています。

(Municipally designated monument at Sobo

Because of increased traffic between Kvoto and Kamakura after the establishment of the Shogunate by

thoroughfare as called "Kamakura Kaido," differentiating

逢妻川左岸にある市内最古の貝塚で、昭和30年

代に行われた発掘調査では、縄文時代早期後葉(約

6千年前)の土器や平地住居跡と思われる14個

の柱穴群が発見されました。現在、付近一帯は公

thoroughfare disappeared, however, Sobo Shrine still

Minamoto-no-Yoritomo in Kamakura, the then

it from the modern "Tokaido." Now, most of this

Traditional site of Kamakura Kaido

Shrine in Higashizakai-cho)

八ッ崎貝塚(小山町)

園として整備されています。

Yatsuzaki Shell mound (Oyama-cho)

This is the oldest kitchen midden in Kariya City,

located on the left bank of the Aizuma River. Some

earthenware pieces of the latter period of the early

Jomon Era (approx. 6,000 years ago) and 14 posthole

groups considered to be plain dwelling remains were

1955 to 1964. The entire vicinity is now used as a park.

discovered during excavation fieldwork performed from



●於大の方肖像 Effigy of Lady Odai

# Hajyodo-cho) Because the domain of 13,000 Goku including the village of Shigehara was incorporated into the

(Municipally designated art at Gangyoji in

Portal of Shigehara Feudal Jinya (camp)

重原藩陣屋の正門

キ材が使われています。

(半城土町願行寺·市指定文化財)

Fukushima Domain and Shogunate in 1792, the feudal lord stationed his Jinya (camp) at Shigehara to rule it. The splendid tiled portal was moved here in 1874.

と幕府領に編入されたため、藩は重原に陣屋を置

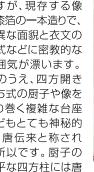
いてこの地を統治。 瓦葺きの立派な正門は明治7

年に移築されたもので、柱には松材、門扉にはケヤ



# 木造阿弥陀如来立像 (高松町崇福寺・県指定文化財)

寛政4年(1792)重原村など、1万3千石が福島藩 表現様式は鎌倉期。 寺伝によれば「伽羅 香木の檀像」とあり ますが、現存する像 は漆箔の一本造りで、 特異な面貎と衣文の 様式などに密教的な 雰囲気が漂います。 そのうえ、四方開き 放ち式の厨子や像を 取り巻く複雑な台座 などもとても神秘的 で、唐伝来と称され る所以です。厨子の 偏平な四方柱には唐



草文様の螺鈿細工が施されています。

# Standing statue of wooden Amidanyorai Butsu (Prefecturally designated art at Sofukuji in Takamatsu-cho)

The artistic style belongs to the Kamakura Period. The traditional document of the temple states that it is "made of agalloch," but the existing statue is made of a single jointless log with a Japanese lacquer foil finishing. It gives an Esoteric Buddhist atmosphere in its peculiar ace and cloth pattern fashion. In addition, Zushi with four-way opening doors and complex pedestals surrounding the statue are very mysterious, so it is called a Tang derivative. The four-way planiform poles are mother-of-pearl worked with a foliage pattern.

# 豊田佐吉胸像(城町亀城公園・市指定文化財)

豊田佐吉の旧友・久保田長太郎氏が刈谷市に寄贈した胸像で、昭和 27年に市が園内に建設したもの。豊田式自動織機を発明した佐吉が、 大正12年、同機を据え付けた試験工場をこの地に建設したことがきっ かけとなって、刈谷は工業都市として大きな進展を遂げました。郷土

の発展と関係の深い佐吉の功績がしのばれます。

# **Bust of Sakichi Toyoda** (Municipally designated work at Kijo Park in Shiro-

Chotaro Kubota, an old friend of Sakichi Toyoda, dedicated this bust to Kariya City.

The great industrial development to Kariya City can be traced back to the fact that Sakichi, the inventor of the Toyoda Automatic Loom, built a test factory equipped with this machine here in 1923.

# 幕末の志士・松本奎堂碑(司町・市指定文化財)

文久3年(1863)、大和で倒幕の兵を挙げた天誅組総裁・松本奎堂の 旧屋敷跡にある碑。碑文は旧友・岡鹿門の撰。

# Monument of Keidou Matsumoto, a patriot at the ending of Edo Era. (Municipally designated monument in Tsukasa-cho)

This monument is placed behind the former premises of Keidou Matsumoto. the director of the Tenchugumi having proclaimed war against the Shogunate n Yamato in 1863. The epitaph was written by his old friend Rokumon Oka.

# 加藤与五郎生家の跡(野田町)

加藤与五郎は明治5年、野田村の生れ。磁性材料の発明でフェライトの 父と呼ばれ、3百余りの発明を行い、85歳で文化功労賞を受けるなど数々 の偉業を成し遂げました。

# Remains of the birthplace of Yogoro Kato (Noda-cho)

ogoro Kato was born in the village of Noda in 1872. He is called the father f ferrite for his discovery of magnetic material. With more than 300 discoveries, he achieved numerous feats such as being awarded a Medal for Merit when he was 85 years old.



0.00.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0

# wonderful facilities Kariya

419/

南部生涯学習センター(たんぼぼ) 加藤与五郎展示館

23/

豊かな自然、四季折々の風物、数々の歴史浪漫がいっぱいつまった刈谷市。 でも、それだけではありません。

市内には、各種レクリエーション施設、スポーツ施設、文化施設が それぞれ充実の設備でラインナップ。

市民文化活動や生涯学習の場としてはもちろんですが、

心のふれあいを深める場として、

もっと気軽に利用してみませんか?

Kariya City is filled with the blessings of nature, things seasonal and a host of historical romanticism In addition, there are various recreation, sports, and cultural facilities in the city.

They are, of course, used as places of cultural activities and lifelong learning but why not use them as places to further communication?



刈谷ハイウェイ

# 刈谷駅前観光案内所(桜町) ·観光案内·交通案内

- みやげ品販売
- ・レンタサイクルの貸出しなど 場所:刈谷駅北口5番出口すぐ
- **3**45-5833

開所時間:午前10時~午後6時 (年末年始は休所)

# **Kariya Tourist Information Center**

- Offering tourist information in Kariya Saling souvenirs
- Renting cycling bikes Access: located in front of the north Exit 5 of a Kariya Station

Phone: 45-5833 Open:10:00-18:00(closed yearend/new year holidays)



# 北部生涯学習センターかきつばた(井ケ谷町)

洲原公園の水辺と緑に囲まれた豊かな自然環境のもと、北部 地域の生涯学習の拠点として、豊かで充実した人生を送るため の自発的学習の場と機会を提供する施設です。

☎36-0112 休館日/水曜日、年末年始

# Northern Lifelong Learning Center (Igaya-cho)

Using water spaces and the lush green environment in Suhara Park, this facility provides opportunities and a location for self-directed studies in order to live a rich and fulfilling life, focusing on lifelong learning in the northern region. Phone: 36-0112 Closed: Wednesdays, Year-end/New Years



# 刈谷ハイウェイオアシス(東境町)

ハイウェイオアシスとは、公園と高速道路のパーキングエリアを隣り 合わせて、お互いに行き来できる施設です。ランドマークは観覧車。 岩ヶ池周辺の自然とレストラン・ショップ、また刈谷初の天然温泉など、 誰もが楽しめる魅力がいっぱいです。

# Kariya Highway Oasis (Higashizakai-cho)

The Highway Oasis is a facility adjoining the expressway parking area with a park, allowing traffic between them.

A landmark Ferris wheel is present.

This place is full of attractions for everyone to enjoy, including the nature of Iwaga Pond and its surrounding area, restaurants, shopping area, and kariya's first natural hot spring.



# 総合文化センター アイリス(若松町)

地域の芸術文化活動の拠点となる2つの市民ホール(大ホール・小ホール) と「学習、体験、交流からの生きがいづくり」を目的とした、展示ギャラリー・ 各種実習室および研修室などから構成された生涯学習センターを柱として、 文化芸術・生涯学習の機会を提供する施設です。

☎21-7430 休館日/毎月第1月曜日(祝日の場合は翌日)、年末年始

# Cultural Center: Iris (Wakamatsu-cho)

This facility provides opportunities for cultural arts and lifelong learning, with two civic halls (the large hall and the small hall) that focus on regional arts and culture activities, and the lifelong learning center which is composed of the exhibition gallery purposed to create living study, experience and exchange, and various laboratories and research rooms.

Closed: first Monday each month (the following day if that is a holiday), year-end/New



# 交通児童遊園(神田町)

子供たちが楽しみながら交通ルールを学ぶ施設 として昭和50年にオープン。入園料は無料、そ のうえゴーカートをはじめ各種遊具の利用料金 も格安なことから、

<sup>'</sup> 刈谷っ子のディズニ<del>ー</del>ランド " として根強い人 気があります。

☎ 22-9371 休園日/水曜日(祝日の場合は 翌日)、年末年始

# Traffic Amusement Park for Children (Kanda-

This is a facility for children to learn traffic rules while enjoying themselves.
Admission is free. In addition, tickets for various

amusements including go-karts are at a moderate

price. Phone: 22-9371

# ウォーターパレスKC(半城土北町)

刈谷市と知立市のゴミを焼却するクリーンセン ターの余熱を利用した温水プール。クア設備も 完備。

**24-6261** 

休館日/月曜日(祝日の場合は翌日)、年末年始 ※夏休み期間中は月曜日も開館

# Water Palace KC (HajyodoKita-machi)

Water in this pool is heated by the incinerator of the Clean Center, which disposes of garbage and waste: from the Cities of Kariya and Chiryu. It is also complete with a kurhaus. Phone: 24-6261

Prione: 24-0201 Closed on Mondays (if a national holiday falls on a Monday, it will open that day and close the following day) and year-end through New Year holidays.



南部生涯学習センターは、南部地区の生涯学習の拠点として生涯を通じて、一人ひとりが 心豊かで、生きがいのある充実した人生をおくるための自発的な学習の場と機会を提供す る施設です。また、館内には加藤与五郎展示室があります。

☎ 62-8555 休館日/月曜日、年末年始

# Southern Lifelong Learning Center "Tanpopo" (Noda-cho)

As a base for lifelong learning in the south, the Southern Lifelong Learning Center provides a place and opportunities for spontaneous learning as part of leading a full life. There is a Yogoro Kato exhibition room within the facility.

Closed on Mondays and year-end through New Year holidays.



# 中央児童館はばたき(神田町)

リニューアル工事中 中央児童館はばたきは平成26年3月31日をもっ て閉館しました。

平成27年度予定のリニューアルオープン後は、 最新型のプラネタリウムや実験ラボを備え、科学 をテーマとした実験や工作を通して発見や驚き を体験し、科学を学ぶ楽しさを知ってもらうため の施設、「科学体験館」として生まれ変わります。

# Children's Center "Habataki" (Kanda-cho)

he Center is closed March 31, 2014 for a year enovation.

When its reopen, the Center will offer great educational experiences for children. Through laboratory works, hands-on activities, and the latest planetarium, the Center will instill a love of learning science in children



63万冊に及ぶ蔵書と幼児から高齢者まで気楽に利用できる設備を備え、 貸し出しを中心とした一般サービスと暮らしの中で必要な調査研究をサ ポートする照会業務などを行っています。

**25-6000** 

休館日/月曜日(祝日の場合開館)、祝日の翌日、館内整理日(毎月第4 金曜日)、年末年始、特別整理期間(3/1~3/10)

# Library Center (Sumiyoshi-cho)

The center has as many as 630 thousand books and equipment is easily accessible to all people from children to the elderly.

Closed on Mondays, days following national holidays, 4th Friday of every month, year-end through New Year holidays, and from March 1 to March 10



# 洲原温水プール(井ケ谷町)

クリーンで無尽蔵な太陽熱エネルギーを活用す るためソーラーシステムを導入した最先端の温 水プール。

☎ 36-8122 休館日/水曜日、年末年始

# Suhara Warm-Water Pool (Igaya-cho)

This is a state-of-the-art warm-water pool with a solar heating system installed in order to use clean and unlimited solar energy. Phone: 36-8122

Closed on Wednesdays and year-end through New Year holidavs



# 三河三弘法

(一ツ木町・西福寺/一里山町・密蔵院)

弘仁13年(822)、弘法大師は富士権現参詣の 帰途に重原の里を訪れるなどの三弘法伝説を残 しました。毎月旧暦の21日の命日には善男善女 の列が続きます。

# Mikawa Sankobo (Saifukuji in Hitotsugi-cho/Mitsuzoin in Ichiriyama-cho)

According to the Sankobo legend. Kobodaishi had visited the Shigehara area on his way home from his pilgrimage to Fujigongen in 822. Many faithful men and women queue up on the 21st of every month in the lunar calendar, which is the anniversary of his death



休館日/月曜日、祝日の翌日、年末年始、展示替・館内整備日

# Art museum (Sumiyoshi-cho)

美術館(住吉町)

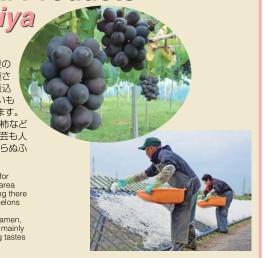
In addition to collecting, safekeeping and exhibiting valuable works of art, allowing visitors to come in contact with high quality art, it sponsors regular exhibitions using its four exhibition rooms. It also has a Teahouse, "Sakichi-an." Phone: 23-1636

Closed on Mondays, days following national holidays, and year-end through New Year holidays



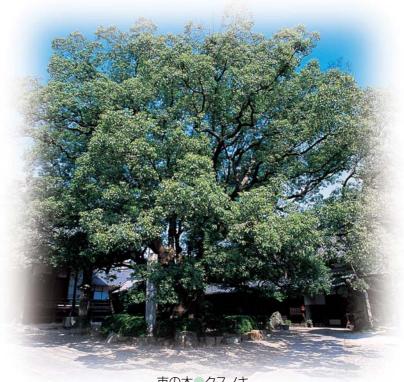
東境を中心とした北部畑作地帯は大根の産地です。大根の 栽培が始まったのは昭和20年ごろから。この地域で収穫さ れる大根は、他に類がないほどの肉質と甘みがあって「煮込 み料理にも型崩れしない」と評判。形の悪いものや小さいも のは、伊吹おろしを利用して切り干し大根に加工されています。 他にもスイカやハクサイ等の露地野菜をはじめ、ブドウや柿など の果樹栽培、シクラメン、胡蝶蘭や観葉植物などの花き園芸も人 気です。また、南部地域を中心としたおいしいお米も変わらぬふ るさとの味の一つといえます。

The northern field of Kariya including the east border is a region for growing Chinese radish. The Chinese radishes produced in this area are famous for its fleshy and sweet taste and favored for not losing there shape when boiled. In addition to garden vegetables like watermelons and Chinese cabbage, the pomiculture of grapes and Japanese persimmons and the horticulture of flowering plants such as cyclamen, phalaenopsis, and foliage plants are also popular. Delicious rice mainly produced in southern areas is considered one of our unchanging tastes





City flower Japanese Iris



市の木 クスノキ City tree Camphor tree

# 2014

●発行 刈谷市観光協会 〒448-8501 愛知県刈谷市東陽町1-1 URL http://www.kariya-guide.com/





Published in 2014 Kariya Tourist Association 1-1 Touyou-cho, Kariya, Aichi 448-8501